

YOURGROWTH حماية البيانات في مشروع

من نحن وماذا نقوم بالتحقيق؟

نحن مجموعة من الباحثين من جامعة بيليفيلد وجامعة شفيلد وجامعة شفيلد غموند للتعليم. يرأس فريقنا الأستاذ الدكتور أرنولد لوهاوس (بيليفيلد) والبروفيسور الدكتور هايك إشنبيك (شفيلد غموند). بمساعدتكم نريد أن نتحقق من كيفية شعور اللاجئين الشباب في ألمانيا وكيف تتغير صحتهم العقلية. نريد أن نعرف ما إذا كانت التجارب السابقة أو أنشطة الدعم أو شخصية اللاجئين تؤثر على مدى شعورهم بالصحة أو العبء. نطرح عليك أسئلة يمكنك الإجابة عنها على جهاز لوحي. وتشمل الأسئلة، من بين أمور أخرى، كيف تشعر أو ما ينقل كاهلك. لا يظهر اسمك في الاستبيان، لذلك لا أحد يعرف ما هي الإجابات التي قدمتها.

يرجى ملاحظة: تحتوي الأقسام التالية على معلومات الخصوصية بلغة بسيطة وهي مخصصة للأطفال والمراهقين المشاركين في الدراسة. يمكن الاطلاع على معلومات تفصيلية حول الخصوصية الخاصة بمسح الوالدين (الوصي القانوني)

www.uni-bielefeld.de/yourgrowth

كيف يعمل الاستطلاع؟

نطلب منك أولاً بعض المعلومات الشخصية، مثل اسمك وعنوانك. ثم نقوم بإنشاء رمز، مزيج من الأرقام والحروف. باستخدام هذا الرمز، يمكننا تعيين إجاباتك على الإجابات التي ستقدمها أنت والديك (أو الوصي القانوني) في غضون عام أو عامين. بعد إنشاء الشفرة، يمكنك الإجابة عن الأسئلة بنفسك باستخدام جهاز لوحي. سيتم تخزين البيانات بشكل آمن. وسنقدم لك أيضاً مظلوماً يحتوي على استبيانات لوالديك (الوصي القانوني)، والذي يمكنه إرسالها إلينا عن طريق البريد مجاًناً. يتم تخزين الإجابات التي قدمتها لنا عبر الجهاز اللوحي على جهاز كمبيوتر جامعي. ثم يتم تقييم البيانات فقط من قبل أعضاء المشروع. في المستقبل (بعد عام واحد وبعد عامين) سوف نتصل بك ونطلب منك الإجابة عن بعض الأسئلة مرة أخرى.

ما هي المعلومات التي نحتاجها منك وماذا نفعل بها؟

لن يتم استخدام معلوماتك الشخصية، مثل الاسم والعنوان، إلا للاتصال بك. لن نعطي هذه المعلومات لأي شخص آخر ليس جزءاً من المشروع. نحتاج إلى اسمك لنتمكن من حذف جميع بياناتك إذا كنت تريد منا ذلك. لن يعرف الأشخاص الذين يقيمون إجاباتك اسمك. وبالعكس، فإن الأشخاص الذين يعرفون اسمك للاتصال بك لن يقيموا إجاباتك أبداً. سنقوم بحذف بياناتك الشخصية بمجرد الانتهاء من الدراسة.

استناداً إلى الأسئلة وتحليلاتنا، نود أن نتعلم منك كيف تتعامل مع الإجهاد، وكيف تشعر، وكيف تتصرف في مواقف معينة، وكيف يتصرف والديك أو الأوصياء القانونيون، وكيف تتصور نفسك وأشخاص آخرين. تتعلق بعض الأسئلة بخلفية اللجوء الخاصة بك، سواء كنت قد عوملت أو يتم التعامل معك بشكل سيء، على سبيل المثال، أو كيف استقرت في ألمانيا. قد تكون بعض الأسئلة غير سارة بالنسبة إليك، على سبيل المثال، ما إذا كنت قد مررت بتجارب سلبية، أو أسئلة حول الدين والأخلاق والمبادئ العامة. لن نقوم بتقييم أسئلتك بشكل فردي، ولكن مع إجاباتك الأخرى وإجابات الأطفال الآخرين.

ليس هدفنا هو معرفة شيء عنك كشخص، ولكن لتكون قادرين على الإدلاء ببيانات حول حياة الأطفال اللاجئين والمراهقين بشكل عام. لذلك سيتم تخزين إجاباتك دون اسمك أو بياناتك الشخصية الأخرى وسيتم تحليلها فقط مع تلك الإجابات الخاصة بالأطفال الآخرين. بعد الانتهاء من الدراسة، نود نقل بعض البيانات (بدون اسمك أو بياناتك الشخصية الأخرى) إلى علماء آخرين يرغبون في تقييم شيء ما.

كيف نضمن عدم تمكن أي شخص آخر من الوصول إلى معلوماتك؟

سيتم الاحتفاظ بجميع البيانات الشخصية فقط لغرض الاتصال بك لمزيد من الأسئلة. في نهاية الدراسة، سنقوم بحذف هذه المعلومات. سيتم الحفاظ على الإجابات التي تعطيها على الأسئلة الخاصة بالدراسة وتقييمها فقط من قبل بعض الأشخاص في المشروع. نحتاج أيضاً إلى الشفرة التي تم إنشاؤها بحيث يمكنك طلب حذف جميع بياناتك إذا كنت ترغب في ذلك من خلال تقديم اسمك أو رمزك. للحفاظ على أمان بياناتك الشخصية، نستخدم ما يسمى بأمناء البيانات. هؤلاء هم الناس الذين يحافظون على بياناتك الشخصية آمنة. هم وحدهم مسموح لهم بمشاهدة بياناتك الشخصية. لن يقوم أمينو البيانات بتقييم أي معلومات. يضمن ذلك عدم ربط إجاباتك مع بياناتك الشخصية. يوقع جميع أعضاء المشروع البحثي ما يسمى بإعلان السرية. وهذا يعني أنه لا يُسمح لنا بالتحدث إلى الآخرين عنك، أو إجاباتك، أو الاستطلاع بشكل عام. سيتم تخزين إجاباتك على أجهزة كمبيوتر الجامعة بطريقة محمية بكلمة مرور. يتم تخزين البيانات الشخصية على الورق في خزانة مغلقة. بعد الانتهاء من الدراسة، نحذف البيانات الشخصية والرمز حتى لا نعرف البيانات التي ينتمي إليها أي شخص.

كيف يمكنك أن تقرر بشأن بياناتك؟

بالطبع، نطلب منك الإجابة على الأسئلة بصراحة. إذا كانت لديك مشكلات في سؤال ما، فيمكنك أن تسأل أعضاء فريقنا. إذا كنت لا تزال غير قادر على الإجابة عن سؤال أو لا تريده، فيمكنك تخطي ذلك والانتقال إلى السؤال التالي. يمكنك دائماً الاتصال بنا وطلب حذف جميع بياناتك من خلال تقديم اسمك أو رمزك. في هذه الحالة، يرجى الاتصال بأمين بياناتنا مباشرة (البريد الإلكتروني: uwe.heim-dreger@ph-gmuend.de، رقم الهاتف: 07171 983-401).

لن نتصل بك بعد ذلك. بمجرد الانتهاء من الدراسة، سنقوم بحذف بياناتك الشخصية ورمزك. بعد ذلك، ستتوفر بعض البيانات لفرق البحوث الأخرى. وبما أننا لا نعرف في هذه المرحلة أي المعلومات تخص أي شخص، فلن نتمكن بعد ذلك من إزالة معلوماتك من مجموعة البيانات.

يمكنك الاتصال بنا :

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى حول المشروع بشكل عام، طريقة العمل، أو حماية البيانات، لا تتردد في الاتصال بنا:

<p>yourhealth@ph-gmuend.de</p>	<p>(للمعلومات العامة والاستفسارات)</p>
<p>Heike Eschenbeck شفيبيش غموند قسم علم النفس التعليمي والصحة النفسية - جامعة للتعليم هاتف: ٠٧١٧١٩٨٣٤٠٨ heike.eschenbeck@ph-gmuend.de</p>	<p>(مسؤول المشروع في شفيبيش غموند)</p>
<p>Uwe Heim-Dreger قسم علم النفس، جامعة شفيبيش غموند هاتف: ٠٧١٧١٩٨٣٤٠١ uwe.heim-dreger@ph-gmuend.de</p>	<p>(مسؤول عن إدارة البيانات في شفيبيش غموند)</p>
<p>شعبة ولاية بادن فورتمبيرغ لحماية البيانات وحرية المعلومات. العنوان البريدي: Stuttgart 70025 , 32 29 10 العنوان: Königstr 10a, 70173 Stuttgart هاتف: ٠٧١١٦١٥٥٤١٠ فاكس: ٠٧١١٦١٥٥٤١١٥ poststelle@fdi.bwl.de الإنترنت: https://www.badenwuerttemberg.datenschutz.de</p>	<p>(مكتب مصادقة البيانات للمعلومات والشكاوى)</p>
<p>Arnold Lohaus قسم علم النفس، جامعة بيليفيلد هاتف: ٠٥٢١١٠٦٤٥١٥ arnold.lohaus@uni-bielefeld.de</p>	<p>(مسؤول المشروع في شفيبيش غموند)</p>